

## عملية جمع البيانات وإصدار إفادات المطالبة



### مقابلة مباشرة

سيزورك فريق العدادين الميدانيين لإبلاغك بالمزيد عن المشروع ولجمع بيانات الملكية عن طريق ملء استبيان؛ أخذ نسخ من الملكية والمستندات الداعمة، بما في ذلك المستندات البديلة، مثل صورة العقار؛ وتحديد الموقع على الخريطة لتحديد الممتلكات الخاصة بك.

### زيارة المركز المجتمعي

إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك أيضًا زيارة مركزنا في مخيم دوميزا لتسجيل مطالبات الملكية الخاصة بك، حيث يمكن إجراء نفس عملية جمع البيانات كما هو موضح أعلاه، رجاءً، لا تنسى إحضار مستنداتك\* معك.

### العد التشاركي

يمكنك المشاركة في ورش العمل الخاصة بجمع البيانات التي ستعقد في مواعيد محددة في مركزنا في مخيم دوميزا 1 في دهوك، أو في مخيمات غير رسمية مختارة في هذه المناطق. من فضلك لا تنسى إحضار مستنداتك\* معك. انظر الجدول في الصفحة التالية للحصول على قائمة الوثائق التي يمكنك إحضارها.



ستتم معالجة البيانات وإدارتها وعملية الأرشفة في مكاتبنا بواسطة خبراء إدارة المعلومات ورسم الخرائط لدينا.



## هدف المشروع

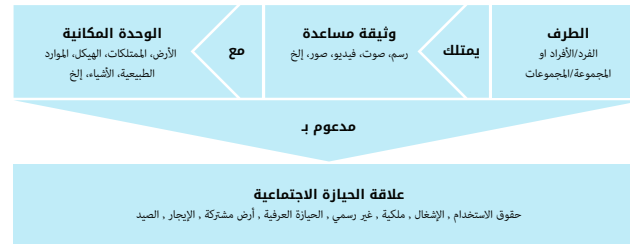
يهدف المشروع إلى تحسين أمن حيازة الأراضي وضمانات حقوق السكن والأرض والملكية (HLP) للاجئين السوريين الذين يعيشون في العراق. ستحصل حوالي 3200 أسرة لاجئة سورية في العراق على إفادات تتعلق بحيازة أراضيها وممتلكاتها في سوريا. سيتم تطوير وصيانة نموذج ملكية الحيازة الاجتماعية الذي يربط المطالبين بمنزلهم وأراضيهم وممتلكاتهم بالأدلة الداعمة. كما سيتم تطوير القدرات والمهارات الفنية للأطراف المحلية المعنية وأعضاء مجتمعات اللاجئين لاستخدام الأدوات ذات الصلة.

### اختيار مجتمعات اللاجئين المستهدفة

تم تحديد مجتمعات اللاجئين المؤهلة بمساعدة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في لبنان والشريك المنفذ، جمعية سوا للتنمية والإغاثة. تم الاختيار بناءً على عدد من المعايير، التي شملت على سبيل المثال لا الحصر: مكان منشأ اللاجئين وحجم المجتمع في مواقع محددة في العراق، ومستوى التنظيم الداخلي لمجتمعات اللاجئين وإمكانية الوصول من قبل موظفي برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وشركائه، وطبيعة تحديات السكن والأرض والملكية. من المتوقع أن يكون هناك توازن بين الجنسين في الأسر المستهدفة. وتم تحديد مناطق سكن المجتمعات المستهدفة في القائمة المختصرة في مناطق دهوك، اقليم كوردستان، العراق.

### ما هو نموذج ملكية الحيازة الاجتماعية؟

نموذج ملكية الحيازة الاجتماعية (STDM) هو أداة تشاركية، مرنة وميسورة التكلفة لإدارة الأراضي تناسب ذوي الدخل المحدود. هذه الأداة قادرة على تسجيل علاقات الناس بالأرض بشكل مستقل عن الطابع الرسمي أو الشرعي أو الاعتراف الحكومي الرسمي بهذه العلاقات. في هذا المشروع، سيستخدم هذا النموذج لتوثيق المطالبات بالسكن والأرض والملكية في سوريا للاجئين السوريين المقيمين حاليًا في العراق. تتماشى هذه الوثائق مع المعايير الدولية الرئيسية، مثل نهج برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية / الشبكة العالمية لأدوات الأرض (GLTN) السلسلة الكاملة لحقوق الأراضي، حيث يتم الاعتراف بالتنوع الغني لحيازة الأراضي، بما في ذلك الحيازة الموثقة وغير الموثقة، الرسمية وغير الرسمية، الفردية والجماعية، إلخ.



## حقوق السكن والأرض والملكية للاجئين السوريين في العراق

حقائق سريعة حول المشروع

دهوك، اقليم كوردستان، العراق



2020-2023

الفترة الزمنية



برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

إشراف



6400 أسرة لاجئة سورية في العراق

المستهدفون



## قائمة المستندات الداعمة

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| سند ملكية   | 1  | الرهن العقاري   | 24 |
| إخراج قيد عقاري   | 2  | رخصة بناء   | 25 |
| إخراج قيد عقاري من السجل المؤقت للبلدية                                   | 3  | سجل صناعي وسجل تجاري ورخصة صناعية ورخصة تجارية                | 26 |
| وكالة غير قابلة للعزل   | 4  | قرار التخصيص بالصالات الصناعية من مديرية الاملاك في البلدية   | 27 |
| حكم محكمة   | 5  | رخصة حفر بئر  | 28 |
| إقرار قضائي   | 6  | عقود خاصة أخرى  | 29 |
| إشارة الدعوى / عقد الإشارة  | 7  | سند الإقامة الصادر عن المختار                                 | 30 |
| عقد بيع - مؤسسة الإسكان العسكري   | 8  | فواتير كميات وأذونات صب من البلدية                            | 31 |
| عقد بيع رضائي   | 9  | مخطط مساحي مصدق   | 32 |
| إخراج قيد مالي  | 10 | إيصال دفع ضريبة الريع العقاري                                 | 33 |
| بيان وضع عضو في الجمعية السكنية   | 11 | فاتورة خدمات  | 34 |
| دفتر دفعات العضو في جمعية سكنية   | 12 | فاتورة الانترنت   | 35 |
| بيان ملكية من المؤسسة العامة للإسكان                                      | 13 | بيان مبيع وتنازل  | 36 |
| - بيان ملكية  | 14 | إيصال خدمات (نظافة)   | 37 |
| عقد إيجار مع أملاك الدولة /عقد إيجار مسجل                                 | 15 | محاضر شرطة  | 38 |
| رخصة الزراعة والمحاصيل الزراعية   | 16 | قرارات الحجز على الأملاك                                      | 39 |
| عقد انتفاع  | 17 | حصر الإرث   | 40 |
| عقد مزارعة  | 18 | مذكرات البحث  | 41 |
| عقد إيجار غير مسجل  | 19 | قرار وزير الداخلية بالترخيص للبيع والشراء في الأراضي الحدودية | 42 |
| عقد إيجار أوقاف   | 20 | إيصال رسوم تسوية مخالفة                                       | 43 |
| وثيقة تسجيل الممتلكات التاريخية مع المديرية العامة للأثار والمتاحف و / أو | 21 | العنوان الموجود على الهوية الشخصية                            | 44 |
| مديرية المدن القديمة (دمشق)   |    | الصور للملكية   | 45 |
| محضر تحديد وتحجير النهائي   | 22 | شهادة الشهود  | 46 |
| قرار الإحالة القطعية نتيجة بيع العقار في المزاد العلني                    | 23 |   |    |

بعد اكتمال جمع البيانات ومعالجتها، سيصدر برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية إفادة مطالبة تحتوي على المعلومات ذات الصلة بممتلكاتك، مثل اسم الأسرة / المالك وأفراد الأسرة والمدينة / البلدة / القرية التي يقع فيها العقار، الخريطة، إلخ. سيتم توقيع إفادة المطالبة وختمها من قبل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وجمعية سوا، وشاهدين، ورب الأسرة، وشخصية فاعلة في المجتمع ذات صلة.



سيتم توزيع الإفادات من قبل فريقنا الميداني و / أو سيتم تسليمها إلى جميع الأسر في الأنشطة الختامية للمشروع التي ستقام في مخيم دوميز1 في دهوك. إذا كنت ترغب في الحصول على شهادة المطالبة بنفسك، يمكنك القيام بذلك عن طريق زيارة مركزنا في مخيم دوميز1 في دهوك.



### اعرف حقوقك

يلتزم فريق المشروع بتبني نهج عدم الإضرار وضمان عملية شاملة وشفافة من بداية المشروع حتى المرحلة الأخيرة. بصفتك عضواً راعياً في المجتمعات المحددة، ستكون قادراً على تسجيل حقوق السكن والأرض والملكية الخاصة بك والمطالبات بممتلكاتك في سوريا - إما بشكل فردي أو كفرد في أسرة أو مجموعة أوسع. يمكنك اختيار عدم متابعة العملية في أي وقت أثناء وبعد جمع البيانات. يمكنك طرح أي أسئلة في أي وقت مع الفريق الميداني أو موظفي سوا أو موظفي المركز المجتمعي. سيقوم برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية بحماية قاعدة البيانات التي تم إنشاؤها وأرشفتها بشكل آمن. ستشهد الإفادات الصادرة بالإجراءات التي جرت في تسجيل مطالبات السكن والأرض والملكية وستضعك (بصفتك صاحب المطالبة) في وضع متقدم لنقل مطالباتك إلى سوريا والمشاركة في أي عملية تعنى بالسكن والأرض والملكية معترف بها أو سيعمل بها في المستقبل (مثل الاسترداد أو مخططات التعويض).

للتواصل والمتابعة:  
المركز المجتمعي في دهوك  
العنوان: مخيم دوميز2، دهوك

برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
المواقع الالكترونية  
<https://unhabitat.org/Iraq>  
<https://stdm.glt.n.net/>  
البريد الإلكتروني  
info@unhabitatiraq.org  
فيسبوك وتويتر وإنستغرام  
@UNHabitatIraq

للمزيد من المعلومات حول  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية  
وجمعية سوا